



COMANDANTE EN JEFE ARMA
CHILE

REPUBLICA DE CHILE					
PRESIDENCIA					
REGISTRO Y ARCHIVO					
Nº. 91/14303					
A: 17 JUL 91					
P.A.A.	<input type="checkbox"/>	R.C.A.	<input type="checkbox"/>	F.W.M.	<input type="checkbox"/>
C.B.E.	<input type="checkbox"/>	M.L.P.	<input type="checkbox"/>	P.V.S.	<input type="checkbox"/>
M.T.O.	<input checked="" type="checkbox"/>	EDEC	<input type="checkbox"/>	J.R.A.	<input type="checkbox"/>
M.Z.C.	<input type="checkbox"/>				

Excelentísimo
Señor
Presidente de la República
Don Patricio Aylwin Azócar
Palacio de La Moneda
SANTIAGO

PERIODO PRESIDENCIAL
007122
ARCHIVO

Distinguido Señor Presidente:

Con relación a la proposición que Su Excelencia ha tenido a bien hacerme llegar en carta de fecha 28 de Junio recién pasado, tengo el alto honor de permitirme expresar a S.E. la conveniencia de disponer que no se continúe adelante con lo que allí se propone, en atención a que la boya que marca el sitio donde se hundió la "Esmeralda" está señalizando la ubicación de la gran tumba colectiva submarina de 141 chilenos que murieron en dicho buque.

A lo anterior, me permito expresar a Su Excelencia que en el mar a diferencia de la tierra, la señalización del lugar de un hundimiento requiere de un símbolo de la mayor sencillez, pero también de la mayor significación náutica. El mar es simple, sencillo y solemne porque es un espacio en donde, salvo la línea de la tierra, la superficie sólo se vé limitada por la línea recta del horizonte.

El reemplazo de la boya por un casco copia de la "Esmeralda" no daría el marco de solemnidad que hoy día tiene este rincón marítimo, lo que hace que en sus cercanías se perciba un ambiente de recogimiento y admiración muy especial, logrado por la conjunción de la sencillez de la boya y la magestuosidad de la naturaleza.

Estas consideraciones y el hecho de ser la "Esmeralda" tumba y por lo tanto cripta sumergida de los héroes, llevó a que entre muchas ideas, incluso como la que le han propuesto a S.E., se hubieran finalmente dejado de lado para resolverse a marcar el lugar con la sencilla boya marinera que hoy existe."

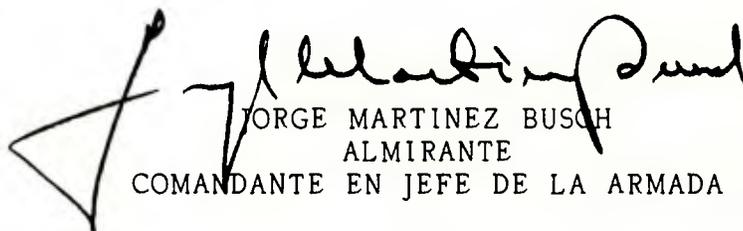
Sin embargo, si S.E. estimara procedente reproducir el casco con un fin educativo, ello podría materializarse en tierra



COMANDANTE EN JEFE ARMADA
CHILE

firme en una casa-museo, que podría estar en Iquique o en Valparaíso, como parte de la cultura marítima de nuestro Chile, idea que podría estudiarse si así US. lo dispone. No obstante, como podrá suponerse, pueden aparecer altos costos, no sólo por la necesidad de reproducir fielmente los elementos de la cubierta en maderas similares a los que tuvo la "Esmeralda", sino que también por los artesanos que habría que buscar para reproducirla, agregando a lo anterior los costos anuales de mantención y cuidado que esta pieza demandaría.

Saluda abundantemente a S. E.



JORGE MARTINEZ BUSCH
ALMIRANTE
COMANDANTE EN JEFE DE LA ARMADA



Santiago, 28 de junio de 1991

Almirante Señor
Jorge Martínez Busch
Comandante en Jefe de la Armada
PRESENTE

Estimado Almirante,

He recibido una carta en que me formulan una sugerencia que considero valiosa, y que como atañe a la Armada Nacional, se la transcribo a continuación.

La proposición dice relación con el estudio de la conveniencia o factibilidad de construir en Iquique, en forma de "pontón", una réplica de la Esmeralda. La idea sería construirla en madera, sobre un flotador metálico, reconstruyendo solamente la cubierta, el puente de mando y la estructura exterior para minimizar los gastos. En esta réplica podrían efectuarse las ceremonias patrióticas que en la actualidad se desarrollan frente a la boya, que es sólo un aparejo de señalización. Esto permitiría, entre otras cosas, especialmente a la juventud actual y, con mayor razón a la futura, poder tener un mayor conocimiento de la gesta heroica que protagonizó la Esmeralda.

Le agradeceré darme a conocer su opinión sobre la procedencia y factibilidad de esta sugerencia.

Lo saluda atentamente.

PATRICIO AYLWIN ALOCAR



Santiago, 26 de julio de 1991

ESTIMADO SEÑOR ALMIRANTE:

Mucho agradezco su respuesta a mi consulta de 28 de junio último. Concuero con la opinión que expresa en su carta y lo comunicaré de ese modo a la persona que hizo la proposición.

Me valgo de esta ocasión para reiterarle las expresiones de mi mayor consideración.

Muy atentamente

P. Aylwin Azocar

PATRICIO AYLWIN AZOCAR

AL SEÑOR ALMIRANTE
JORGE MARTINEZ BUSCH
COMANDANTE EN JEFE DE LA ARMADA
VALPARAISO